



Models/Modèles/Modelos
590LF-HDF & 591LF-HDF
Series/Série/Serie



Write purchased model number here.
Inscrivez le numéro de modèle ici.
Escriba aquí el número del modelo comprado.

NOTE: Designed for routine 171°F (77°C) disinfection cycles up to 30 minutes.
NOTE : Sont conçus pour les cycles de désinfection de routine à une température de 77°F (171°F) d'une durée maximale de 30 minutes.
Diseñado para la rutina de 171°F (77°C) de desinfección ciclos de hasta 30 minutos.

Care Instructions

Your Delta® faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Maintenance

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the *Delta* genuine parts logo. You will find detailed maintenance installation instructions on the back of all our carded repair kits. Important - After any maintenance, thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

Instructions de Nettoyage

Votre robinet Delta[®] a été conçu pour satisfaire à des exigences rigoureuses de qualité et de rendement. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Pour le nettoyer, il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Entretien

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utilisez que des pièces autorisées qui portent le logo *Delta* Genuine Parts. Les instructions d'installation en cours d'entretien figurent en détail à l'endos de nos emballages. Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Su llave Delta[®] está diseñada y fabricada de acuerdo con las normas de calidad y rendimiento más altas. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos. Para limpiarla, simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.

Mantenimiento

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos *Delta*. Usted encontrará instrucciones detalladas para el mantenimiento e instalación en la parte trasera de la tarjeta de todos nuestros equipos para reparaciones. Importante - Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

INNOVATIONS® ELECTRONIC FAUCET ELECTRONIC LAVATORY BATTERY OPERATED FAUCETS ROBINETS ÉLECTRONIQUES À PILES POUR LAVABO LLAVES DE FUNCIÓN CON BATERIAS ELECTRÓNICAS PARA BAÑOS

NOTE: For optimum performance of this product, we recommend a system pressure between 10 and 80 PSI static. This product will operate up to a maximum of 125 PSI static per ANSI and CSA requirements. However, we do not recommend pressures above 80 PSI. Thermal expansion or leaking pressure reducing valves may require use of expansion tanks or relief valves to ensure your system never exceeds its maximum intended pressure setting.

NOTE : Pour que ce produit vous donne un rendement optimal, nous vous recommandons de l'utiliser sous une pression statique comprise entre 10 et 80 lb/po². Ce produit peut fonctionner sous une pression statique de 125 lb/po² conformément aux exigences de l'ANSI et de la CSA. Cependant, nous vous recommandons de ne pas l'utiliser à des pressions supérieures à 80 lb/po². Il est souhaitable d'installer un réservoir de dilatation ou une soupape de sûreté pour éviter un dépassement de la pression de consigne maximale qui pourrait résulter de la dilatation thermique ou de la défectuosité d'un réducteur de pression.

NOTA: Para un funcionamiento óptimo de este producto, recomendamos una presión en el sistema entre 10 y 80 PSI estática. Este producto operará hasta un máximo de 125 PSI estática de acuerdo a los requisitos de ANSI y CSA. Sin embargo, no recomendamos una presión mayor de 80 PSI. Las válvulas de expansión termal o de reducción del escape de presión pueden requerir el uso de tanques de expansión o válvulas de alivio para asegurar que su sistema nunca exceda su máximo ajuste de presión designada.

If faucet leaks from spout outlet:
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace Solenoid Valve (1), Repair Kit 063257A.

If faucet exhibits very low flow:
A: Remove and clean Spray Outlet.

If 2 beeps occur after faucet turns off:
Batteries are low (approximately 1500 cycles or 2 weeks left) - Replace batteries.

If beeps occur and faucet does not turn on when a target is present:
Low battery lockout - Replace batteries.

If faucet shuts off due to interference:
When the faucet detects an object for longer than 45 seconds, it will automatically shut off until the object is removed. Once the object is removed for at least 1 second, the faucet will operate normally.

Si le robinet fuit par le bec :
COUPEZ L'EAU. Remplacez le robinet à solénoïde (1), kit de réparation 063257A.

Si le débit du robinet est très faible :
A: Retirez et nettoyez le pulvérisateur.

Si deux bips se produisent après la fermeture du robinet :
Les piles sont faibles (autonomie restante d'environ 1500 cycles ou de 2 semaines). Remplacez les piles.

Si des bips se produisent et le robinet ne s'ouvre pas en présence d'une cible :
Les piles sont à plat. Remplacez les piles.

Fermeture de robinet en cas d'obstruction :
Le robinet se ferme automatiquement en cas d'obstruction pendant plus de 45 secondes et il demeure fermé tant que l'objet n'a pas été enlevé. Lorsque l'objet est écarté depuis au moins 1 seconde, le robinet doit fonctionner normalement.

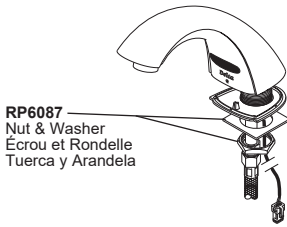
Si la llave tiene filtración de la boca del tubo de salida:
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el Válvula de solenoide (1), Equipo de Reparación 063257A.

Si la llave exhibe un flujo muy bajo:
A: Quite la limpie la boca del rociador.

Si escucha dos pitidos después de cerrar la llave de agua:
Las baterías están bajas (quedan aproximadamente 1500 ciclos ó una duración de 2 semanas) - Reemplace las baterías.

Si el pitido ocurre y la llave de agua no funciona cuando hay un objeto presente:
Cierre antes que la baterías se descargue - Reemplace las baterías.

Si la llave se cierra debido a interferencia:
Cuando la llave detecta un objeto por más de 45 segundos, automáticamente se cerrará hasta que el objeto se quite. Una vez que quite el objeto por lo menos por 1 segundo, la llave de agua operará normalmente.



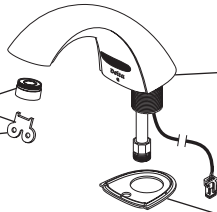
RP6087
Nut & Washer
Écrou et Rondelle
Tuerca y Arandela

RP31704 - Optional / Optionnel / Opcional
Vandal Resistant Spray Outlet with Wrench
0.5 GPM (1.9 L/min)
Sortie pulvériser à l'épreuve de vandale avec clé
0,5 gal/min (1,9 L/min)
La salida del rociador resistente al maltrato con llave
0,5 GPM (1,9 L/min)

RP31705 - Optional / Optionnel / Opcional
Vandal Resistant Spray Outlet with Wrench
1.5 GPM (5.7 L/min)
Sortie pulvériser à l'épreuve de vandale avec clé
1,5 gal/min (5,7 L/min)
La salida del rociador resistente al maltrato con llave
1,5 GPM (5,7 L/min)

061203A
Vandal Resistant Laminar Outlet with Wrench
0.5 GPM (1.9 L/min)
Sortie laminaire à l'épreuve du vandale avec clé
0,5 gal/min (1,9 L/min)
Salida laminar resistente al maltrato con llave
0,5 GPM (1,9 L/min)

RP6420
Wrench / Clé / Llave

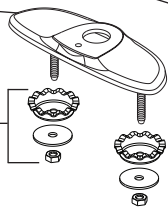


063230A
Spout Assembly
Bec
Ensamble del Tubo de Salida

RP30522
Gasket
Joint
Empaque

RP30528
4" Coverplate - Anti-rotation
Plaque de finition de 4 po - antirotation
Chapa de Cubierta de 4" - Anti-rotacional

063254A
Nut & Washers
Écrou et Rondelles
Tuerca y Arandelas



060905A
Cover Gasket
Joint de Couverture
Empaque de Tapa

060906A
Surface Mount
Housing
Boîtier monté en surface
Cubierta superficial del montaje

061297A
Driver Board
Module de commande
Tablero Impulsor

060908A
Solenoid Holder
Support à solénoïde
Sujetador de solenoide

060681A
Battery Holder
Porte-piles
Sujetador de Batería

063258A
Surface Box Assembly
(less driver board and Battery Holder)
w/ 3/4" Solenoid Valve w/adaptors for 3/8" compression
Ensemble de boîtier monté en surface
(Moins la carte de puissance et de support de piles)
w/ Robinet à solénoïde 3/4 po avec adaptateurs à compression 3/8 po
Caja de montaje
(menos tarjeta de control y compartimento para baterías)
con válvula de solenoide de 3/4" con adaptadores para compresión de 3/8"

063257A
3/4" Solenoid Valve w/adaptors for 3/8" compression
Robinet à solénoïde 3/4 po avec adaptateurs à compression 3/8 po
Válvula solenoide de 3/4" con adaptadores para compresión de 3/8"

Accessories/Accessoires/Accesorios

060683A
24 VAC/6.4 VDC
Converter
Convertisseur
24 V c.a./6.4 V c.c.
Convertidor
24 VAC/6.4 VDC

RP32856
120 VAC/24 VAC Plug-in Transformer
Transformateur enfichable
120 V c.a./24 V c.a.
Alambrado 120 VAC/24 VAC
Transformador para Enchufar

Note: One transformer powers up to 10 faucets

Note : Un transformateur peut alimenter jusqu'à 10 robinets

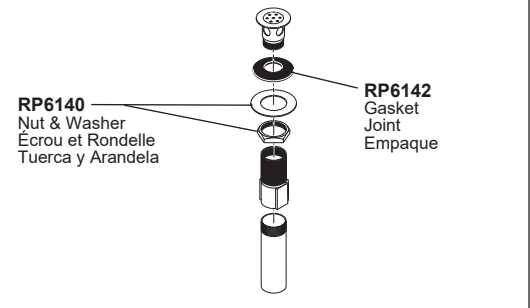
Nota: Un transformador impulsa energia hasta 10 llaves/grifos

061298A
24" Cable Extension
Rallonge de 24 po
Cable de extension de 24"

RP36203
Extends mounting depth by 1"
Extension Nut & Washer
Tige de Manoeuvre
Barra de Alzar

RP32508
120 VAC/24 VAC
Hardwire Transformer
Transformateur câblé
120 V c.a./24 V c.a.
Alambrado permanente
120 VAC/24 VAC
Transformador

RP6346
Complete Grid
Strainer Assembly
Crépine complète
Ensamble Completo
del Colador con Rejilla



RP6140
Nut & Washer
Écrou et Rondelle
Tuerca y Arandela

RP6142
Gasket
Joint
Empaque

For Models with Grid Strainer-Install Grid Strainer First

1. Remove grid flange. Screw nut and washer down as far as possible. Push gasket down to nut and washer.
2. Remove tailpiece and apply plumber tape to threads. Replace tailpiece.
3. Apply silicone sealant to underside of grid flange. Insert grid strainer assembly up through bottom of lavatory. Screw grid flange back on and secure.
4. Pull grid strainer straight down into drain hole and secure gasket nut and washer. DO NOT TURN GRID STRAINER WHILE TIGHTENING NUT OR SEALANT MAY NOT SEAL DRAIN. REMOVE EXCESS SEALANT.

Sur les modèles munis d'une crépine, installez la crépine en première

1. Retirez la collerette de renvoi. Vissez l'écrou contre la rondelle pour abaisser ces deux éléments autant que possible. Placez le joint contre la rondelle et l'écrou.
2. Retirez le raccord de vidange et appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Remettez ensuite le raccord en place.
3. Appliquez du composé d'étanchéité à silicone contre le dessous de la collerette. Introduisez le renvoi par le dessous du lavabo. Vissez la collerette sur le renvoi pour la caler.
4. Abaissez le renvoi dans le trou de vidange du lavabo et fixez-le en serrant l'écrou contre la rondelle et le joint. EMPÊCHEZ LE RENVOI DE TOURNER PENDANT QUE VOUS SERREZ L'ÉCROU POUR NE PAS COMPROMETTRE L'EFFICACITÉ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ. ENLEVEZ L'EXCÈS DE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ.

Para Modelos con Colador de Rejilla-Instale Primero el Colador de Rejilla

1. Quite la pestaña/reborde. Atornille la tuerca y la arandela lo más que pueda. Empuje el empaque hacia la tuerca y la arandela.
2. Quite la pieza de cola y aplique cinta para plomero a las roscas. Coloque la pieza de cola de nuevo.
3. Aplique sellador de silicona a la parte interior de la pestaña de la rejilla. Introduzca el ensamblaje de la rejilla coladora a través de la parte de abajo del lavamanos. Atornille la pestaña de la rejilla de nuevo y asegúrela.
4. Hale la rejilla directamente hacia abajo hasta llegar dentro del hoyo de desagüe y asegúre el empaque, la tuerca y la arandela. NO GIRE LA REJILLA COLADORA MIENTRAS APRIETA LA TUERCA O EL MASTIQUE NO SELLARA EL DESAGÜE. quite el exceso de MASTIQUE.

RP34280
8" Cover Plate - Anti-rotation
Plaque de Finition 8 po - Antirotation
Chapa de Cubierta - Anti-rotación de 8"

